



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE  
**BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ  
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0569

Giovedì 12.09.2013

Sommario:

◆ **COMUNICATO DELLA SALA STAMPA: UDIENZA AL PRIMO MINISTRO E MINISTRO DELLA DIFESA DI THAILANDIA**

◆ **COMUNICATO DELLA SALA STAMPA: UDIENZA AL PRIMO MINISTRO E MINISTRO DELLA DIFESA DI THAILANDIA**

COMUNICATO DELLA SALA STAMPA: UDIENZA AL PRIMO MINISTRO E MINISTRO DELLA DIFESA DI THAILANDIA

- TESTO IN LINGUA ITALIANA
- TRADUZIONE IN LINGUA INGLESE
- TESTO IN LINGUA ITALIANA

Questa mattina, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza, nel Palazzo Apostolico Vaticano, il Primo Ministro della Thailandia, Sua Eccellenza la Sig.ra Yingluck Shinawatra. Successivamente il Capo del Governo ha incontrato Sua Eminenza il Cardinale Tarcisio Bertone, Segretario di Stato, che era accompagnato da Sua Eccellenza Mons. Dominique Mamberti, Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Nel corso dei cordiali colloqui sono state evocate le buone relazioni tra la Thailandia e la Santa Sede, nonché l'intesa e la cooperazione tra la Chiesa e lo Stato, particolarmente in campo educativo e sociale.

Inoltre, si sono passati in rassegna alcuni temi dell'attualità internazionale e della situazione politica nel Continente asiatico con particolare riferimento all'importanza del dialogo interculturale e interreligioso per la promozione dei diritti umani, della pace e della giustizia in quella regione.

[01260-01.01] [Testo originale: Italiano]

• **TRADUZIONE IN LINGUA INGLESE**

On the morning of Thursday 12 September 2013 in the Vatican Apostolic Palace the Holy Father Francis received in audience the Prime Minister of Thailand, His Excellency Mrs Yingluck Shinawatra. The Head of Government then went on to meet with Cardinal Secretary of State Tarcisio Bertone, who was accompanied by Archbishop Dominique Mamberti, secretary for Relations with States.

The colloquial discussions made reference to the good relations between Thailand and the Holy See, as well as the mutual understanding and co-operation between the Church and the State, especially in the fields of education and social welfare.

The Parties went on to discuss various matters of current international interest and the political situation in Asia, focusing in particular on the importance of intercultural and interreligious dialogue for the promotion of human rights, peace and justice throughout the region.

[01260-02.01] [Original text: Italian -*working translation*]

[B0569-XX.02]

---